



安全理事会

Distr.: General
9 October 2006
Chinese
Original: English/Spanish

安全理事会关于刚果问题的
第 1533(2004)号决议
所设委员会

2006 年 10 月 5 日阿根廷常驻联合国代表团给委员会主席的信

谨随函附上阿根廷政府对刚果民主共和国实行制裁措施的命令副本（见附件）。

常驻代表

大使

塞萨尔·马约拉尔（签名）



2006 年 10 月 5 日阿根廷常驻联合国代表团给委员会主席的信的附件

兹悉 2004 年 11 月 1 日第 1521 号和 2004 年 3 月 1 日第 247 号法令以及安全理事会根据有关对刚果民主共和国的制裁第 1533 (2004)、第 1552 (2004)、第 1596 (2005)、第 1616 (2005) 和第 1649 (2005) 号决议所做出的决定，并

考虑到：

第 1521/2004 号法令规定经由外交、国际贸易和宗教部在官方公报公布的决议确认在《联合国宪章》第七章框架内通过的安全理事会决议，其中决定所有国家采取必要措施，包括不使用武装部队和实行制裁，以及修改和最后制定这些决议的决定。

第 247/2004 号法令发布安全理事会第 1493 (2003) 号决议执行部分第 20 段规定的措施，所有国家应采取必要措施，防止向在刚果民主共和国北基伍、南基伍和伊图里境内活动的一切外国和刚果武装集团和民兵以及不是《包容各方的全面协定》缔约方的集团，直接或间接供应、出售或转让军火和任何有关物资。

上述安全理事会决议执行部分第 21 段决定上文第 20 段规定的措施不适用的例外情况。

安全理事会第 1533 (2004) 号决议执行部分第 8 段决定设立一个委员会负责请所有国家提供资料，说明它们为切实执行第 1493 号决议第 20 段所规定的措施，并审查违反第 1493 号决议第 20 段所规定措施者的清单。

安全理事会第 1552 (2004) 号决议将第 1493 (2003) 号决议第 20 至 22 段的规定和第 1533 (2004) 号决议的所有规定延长。

安全理事会第 1596 (2005) 号决议执行部分第 1 段重申第 1493 (2003) 号决议第 20 段所确立的措施，并决定这些措施从现在起应适用于刚果民主共和国境内的任何接受者。

安全理事会第 1596 (2005) 号决议第 13 段决定所有国家均应采取必要措施，以防止因违反会员国根据第 1 段采取的措施而被委员会点名的任何人员入境或过境。

安全理事会第 1596 (2005) 号决议执行部分第 15 段决定所有国家均应立即冻结在其境内、由委员会依第 13 段点名的人员直接或间接拥有或掌管的资金、其他金融资产和经济资源，还决定所有国家均应确保本国国民不向这些人提供任何资金、金融资产或经济资源。

安全理事会同一决议执行部分第 16 段决定第 15 段的规定不适用的例外情况。

安全理事会第 1616 (2005) 号决议将第 1493 (2003) 号决议第 20 至 22 段所列和经第 1596 (2005) 号决议第 1 段修订和补充的规定延长，并重申第 1596 (2005) 号决议第 2、第 6、第 10 和第 13 至 16 段。

安全理事会第 1649 (2005) 号决议执行部分第 2 段决定在截至 2006 年 7 月 31 日的期间内第 13 至 16 段的规定适用的人士。

安全理事会第 1649 (2005) 号决议执行部分第 3 段决定第 1596 (2005) 号决议第 2 和第 13 段所定措施不适用的情况。

安全理事会第 1649 (2005) 号决议第 6 段决定第 2 段至 5 段的规定于 2006 年 1 月 15 日生效。

正式发布安全理事会第 1533 (2004) 号、第 1552 (2004) 号、第 1596 (2005) 号、第 1616 (2005) 号和第 1649 (2005) 号决议将制裁刚果民主共和国的规定延长和补充。

根据国际组织主管的建议，外交部、外交政策司、法律司、撒哈拉以南非洲司、国际安全、核武器和空间司及外交部领事处在其职权范围内采取行动。

为此，外交、国际贸易和宗教部决定：

第 1 条——根据 2004 年 11 月 1 日第 1521 号法令的规定，发布安全理事会第 1533 (2004) 号、第 1552 (2004) 号、第 1596 (2005) 号、第 1616 (2005) 号和第 1649 (2005) 号决议对刚果民主共和国实行制裁所采取的措施，把附件一作为本决议的组成部分。

第 2 条——外交、国际贸易和宗教部经由官方公报所载的决议发布联合国安全理事会根据第 1533 (2004) 号决议执行部分第 1 段的规定设立的委员会所编制的人员和实体名单。

第 3 条——通知、公布和送交有关资料给国家登记局，并进行归档。

第 1182 号决议

布宜诺斯艾利斯，2006 年 6 月 26 日